

## Selected Individual Responses: Khangsar\_MM2

Interview carried out on 16 June, 6:45 pm Khangsar VDC, ward no 1, Khangsar, Nepal  
Audio recording with Marantz PMD660 and Audio-Technica omnidirectional stereo hand-held microphone

### **General and Personal Information**

1. What is your name?  
Pema Chhiring Gurung
2. What is your age?  
65
3. What is your mother-tongue?  
Ngisjanpa
4. From what clan are you?  
Gurung- caste, Lamchhane - clan
5. What languages do you speak now in your regularly daily life?  
More Ngisjanpa, less Nepali.
6. Where were you born and how long did you live there?  
Born in Khangsar.
7. Do you live in Kathmandu all year through?  
Sometimes goes to Kathmandu.
8. Does your whole immediate family live in Kathmandu?  
Some relatives.
9. How frequently do you return to your village?  
-
10. How long do you stay in village?  
-
11. How often do you travel outside of your village?  
Sometimes goes to Chitwan.
12. Where do you typically go to, or for what purpose?  
For some business.
13. Which months do you travel in usually?  
March - April.

14. Are your parents living now?

Not living.

15. Where are your parents from? Are their mother-tongue languages the same as yours? If not, what are their mother-tongue languages?

Both from Khangsar.

16. Do you have siblings? Are you the eldest, or the youngest, or are you in the middle?

5 children. He is the eldest.

17. When you were a child, what languages did you speak with your siblings?

Nepali.

Ngisjangpa

18. When you were a child, what languages did you speak with your friends?

Ngisjangpa.

19. Are you married, and do you have children?

Married and 8 children.

20. What languages do you speak with your spouse? With your children?

Ngisjangpa with wife. They speak in Ngisjangpa and children mostly speak Nepali.

21. Did you receive formal education as a child? In what language? Did you use any other language(s) at school?

No formal education.

22. How many years (what levels) of formal education did you receive, and where?

-

23. What is your current occupation? What language(s) do you use at work?

Are these different than the languages you use at home/with family/in domestic environments?

Hotel Business and Agriculture. Ngisjangpa in Agriculture and English in business.

### **Subjective Contemporary**

24. In which village in Manang is Manange spoken regularly?

Upper Manang

25. In which village in Manang is Nar-Phu spoken regularly?

Nar phu

26. In which village in Manang is Gurung spoken regularly?

Throughout Manang.

27. In which village in Manang is Gyalsumdo spoken regularly?  
Chame, Baggarchhap, and Thonce.
28. In which village in Manang is Tibetan spoken regularly?  
No.
29. In which village in Manang is Nepali spoken regularly?  
Chame and down.
30. In which village in Manang do people speak exactly like you?  
People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent.
31. In your opinion, in which villages in Manang is your own mother tongue spoken most purely?  
All
32. In which village in Manang do people speak just a little bit differently from you?  
People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent.
33. If somebody wants to learn your mother tongue, which village would be the best location for them to learn?  
All.
34. If you meet someone from Nar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands some.
35. If you meet someone from Phu village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
Understands some.
36. If you meet someone from Manang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent.
37. If you meet someone from Braga village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent.
38. If you meet someone from Ngawal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent.
39. If you meet someone from Ghyaru village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?  
People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent.

40. If you meet someone from Khangsar village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent

41. If you meet someone from Pisang village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

People from Pisang, Ghyaru and Ngawal speak with different accent

42. If you meet someone from Chame village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understand some.

43. If you meet someone from Taal village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands all.

44. If you meet someone from Nace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands all.

45. If you meet someone from Thancowk village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands all.

46. If you meet someone from Otargaun village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands all.

47. If you meet someone from Thonce village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands some.

48. If you meet someone from Tace village for the first time and s/he speaks his/her own mother tongue, how well do you understand him/her?

Understands all.

49. In addition to your own mother tongue, which of these local and national/international languages can you speak and how well?

Fluently: Nepali

Very well: Gurung

A few words: Gyalsumdo, English

Not at all: Nar-phu

50. In addition to your mother tongue, which language do you speak with other people who also speak your mother tongue?

Speak Ngisjangpa with older people. Also uses Nepali with younger people.

51. Currently in almost all Manang schools, teaching languages is Nepali. Would the use of (Manang, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) in your local school help or hurt children?

No strong opinion.

52. Should local languages be an optional or compulsory subject?

Compulsory.

53. If you want to get ahead financially, how useful is language (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English)

Not at all.

54. In your opinion, these local languages (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) will still have children learners?

They will learn.

55. What can, or should people do to keep (Manange, Nar-Phu, Gurung, Gyalsumdo) spoken?

The children should keep the culture.

56. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for education

Agree

57. (Manange, Gurung, Nar-Phu, Gyalsumdo, Tibetan, Nepali, English) is important for your culture

Strongly agree

58. Should Nepal have only one language for formal use?

Agree.

59. Should children in your community be made (to force) to learn local language?

Agree.

60. Children should be able to decide which language they want to learn

Disagree.

61. How do you feel about these questions?

Okay

62. In your opinion, is there only one language throughout all of Manang District, or are there several languages in Manang?

Except Gyalsumdo, other languages have small differences.